

No se le olvide!
101

Es el número que Ud. pedirá al hacer por teléfono encargos a la BOTICA FRANCESA

EL COMERCIAL

Al Apartado
375



FASES DE LA LUNA EN EL MES DE
FEBRERO 1918
28 Días - 29 Meses
☾ 4 Cuarta Meriguante a 2h. 16m. a. m.
☾ 11 Luna Nueva a 4h. 29m. a. m.
☾ 17 Cuarta Creciente a 7h. 21m. p. m.
☾ 25 Luna Llena a 3h. 59m. p. m.

PERIODICO DE CIRCULACION GRATIS
Tiraje: 6,000 ejemplares
Organo de la BOTICA FRANCESA
Editores:
HERMANN & ZELEDON

Las personas que deseen este periódico gratis se servirán solicitarlo a los Editores.—Apartado de Correos N° 375.—Teléfono 101.—Dirección cablegráfica y telegráfica: **Herledón**. San José de Costa Rica.

deberán ser dirigidas las órdenes que, por correo, se confíen a la BOTICA FRANCESA

Año III

San José, Costa Rica, lunes 4 de Febrero de 1918

N° 58

Compañía Industrial
EL LABERINTO
SAN JOSE DE COSTA RICA
Teléfono 254 - Apartado 105

JABON Marcas: **EL LABERINTO, JABON LA ESTRELLA y FAMILIA JABON**

Oro americano
compran y venden
ATMETLLA HERMANOS
Teléfono 447 - SAN JOSE

Extracto de Malta
CON DIASTASA
Para los niños y convalecientes es un poderoso alimento y un eficaz digestivo. Aumenta poderosamente la secreción láctea en las mujeres que tienen poca leche.
Importado por la Botica Francesa

GONOSAN
Remedio ideal
para las Enfermedades Secretas

VINO DE CARNE CON HIERRO Y QUINA
Combinación científica de los principios nutritivos de la carne con las propiedades tónicas del hierro y la quina y las estimulantes del vino. Para la anemia, pérdida del apetito, debilidad general, etc., etc.
Preparado por Hermann & Zeledón
BOTICA FRANCESA - SAN JOSE, C. R.

MALTOL CON CREOSOTA Y GUAYACOL

Indicado especialmente para las enfermedades de los pulmones y vías respiratorias, toses, catarros, resfriados, etc. Contiene los principios activos del Aceite de Bacalao, Jarabe de Hipofosfitos, Extracto de Malta, Cerezo Silvestre, Creosota pura y Guayacol puro.

PREPARADO POR
Hermann & Zeledón - BOTICA FRANCESA

Cablegramas de ayer

París, 2.—Oficial. Según los últimos informes resultaron de la irrupción 45 muertos (31 en París y 14 en Banlieu) y 207 heridos (131 en París y 76 en Banlieu). Gran gentío visitó los lugares de los siniestros. Se han quitado las ruinas y se ha restablecido la circulación. Se calcula que arrojaron 180 bombas de diversos modelos y calibres. El entierro de las víctimas se hará por cuenta del Estado. La prensa, por unanimidad, pide represalias impresionantes, rápidas y terribles.

La Haya, 2.—Se han concluido las negociaciones entre los armadores holandeses y el Gobierno respecto las condiciones bajo las cuales los barcos acarreadores de granos que se hallan actualmente en puertos americanos están exentos de la requisición del Gobierno. Estos barcos están libres para hacerse a la vela de acuerdo con el arreglo provisional celebrado entre Estados Unidos y Holanda.

Washington, 2.—Algunos de los barcos a que se refiere el despacho de La Haya ya han sido asignados a Argentina para cargar granos para la comisión de socorros belga. Otros traerán granos a los Estados Unidos, donde serán molidos. Es posible que esta harina se exportará, pero el afrecho quedará aquí para el ganado.

Londres, 2.—Despachos de Petrogrado para el Times comunican que fuerzas del bolsheviki tomaron Kiev casi sin encontrar resistencia. Esto asegura la autoridad del bolsheviki en la rada Ukraina.

Petrogrado, 2.—Destacamientos de la guardia roja de Moscow, cortaron la fuerza que atacó Kiev. La ciudad capituló después del cuarto disparo de la artillería. Anuncian los diarios de la tarde, que han sido arrestados el Presidente Vinnchenke, el secretario y otros miembros de la rada Ukraina y se ha restablecido gobierno revolucionario con nueva rada que se compondrá de representantes rusos, polacos y alemanes. Los ucranios derrotados se están concentrando en Petchersh situado al Sur de Kiev, donde se informa se

encuentra también el general Stchebatcheff. Cuarenta mil hombres polacos del ejército ruso quienes expresaron su deseo de regresar a Polonia, no pueden hacerlo debido a la oposición de los alemanes, quienes rehusan absolutamente permitir su repatriación. Esta tropa se ha mantenido intacta apesar de los esfuerzos del bolsheviki de reorganizar ésta, mandada por sus antiguos jefes, habiendo resistido los esfuerzos del bolsheviki de reducir a las filas los oficiales y elegir nuevos. Los miembros de la legación bolsheviki de paz en Breslivotski rehusaron permiso a Kulmann para visitar Varsovia.

New York, 2.—Comunica el Corresponsal de la Prensa Asociada en el Cuartel General italiano, que el enemigo hizo otro potentísimo esfuerzo para redimir la situación por el Oeste del Brenta, pero fué rechazado por la acción combinada de la infantería y artillería, antes de alcanzar su objetivo en el Monte Divalbella donde se están consolidando los italianos.

Washington, 2.—El Secretario Dionels autoriza el anuncio de que no pedirá durante esta sesión del Congreso, ningún crédito para la construcción de nuevas estaciones navales en el sudatlántico, Golfo de Méjico y costa del Pacífico, así como recomienda la junta encabezada por el contra-almirante Helen. El anuncio se considera como indicación de que el Secretario ha adoptado la recomendación y que más tarde pedirá el crédito. Se ha recibido informe oficial de que el General Allenby ha tomado otra vez la ofensiva en la Palestina, habiendo avanzado hasta Anulich, situada a tres millas al Norte de Birch sobre el camino de Nabelus.

Los británicos operan desde Jerusalem, avanzaron casi 20 millas con dirección al Norte. Han principiado un movimiento envolvente con la intención de hacer insostenible a los turcos la plaza de Jericó.

Amsterdam, 2.—Avisan semi-oficialmente de Berlín que ayer se cometieron excesos aislados e insignificantes. Se ha renovado el trabajo en Hamburgo y Dantzig. La circulación en su mayoría se ha mantenido. Se han vuelto a publicar los diarios.

TRES ANHELOS DE LA REALIDAD

¿Las que ofrece el triángulo de la vida?
El pasado: intrigante, falso, encubridor de optimismos.

El presente: duda y zozobra.
El porvenir: la única realidad que puede excusar la existencia.

Esos tres puntos se sitúan en la circunferencia del destino.

A los débiles preocupa el pasado, a los mediocres el presente, a los sensatos el porvenir. Imprudente mirada retrospectiva a un pasado que valoramos con fuerza de sanción. Diríase que ese prejuicio es, en cierto modo, culpable de las regresiones del carácter, del aminoramiento de personalidad.

Incapaces de regir las condiciones del presente; sin preparación ni entereza, para aguardar con serena calma las enseñanzas del porvenir, se erigen en devotos sistemáticos de oportunidades marchitas, de ficción era que al pasado rindió fastuosa pleitesía.

Una imposibilidad momentánea, un ligero desvío, provocan en sus recuerdos, la reproducción pavorosa de cuanto en el pasado más remoto significó acuerdo espontáneo, rectitud alentadora, ocasión favorable.

Cuando sospechemos de las garantías que pudiera ofrecer el vacilante de principios y pensamientos; cuando se observe dudoso equilibrio entre sus derechos y deberes, bastará con interrogarle hábilmente sobre las probabilidades de éxito que en su pasado atesora. Si de él o hablara como ley de vida, como clave de dicha que difícilmente ha de reproducirse, tened la seguridad de que es un enfermo del pasado.

El presente es transición que demanda una realidad fragmentaria de fuerza inicial.

Los desertores de la voluntad lo creen encubridor de un pasado que no percibieron. Los mediocres confían exageradamente en su persistencia.

Al porvenir súmanse adeptos en mayor número. Los soñadores activos, los discípulos de la convicción y la esperanza, le testimo-

nian adhesión. Caracteres expertos, todo lo esperan de pacientes y sucesivas rectificaciones.

Confianza es virtud que se ensiorea en el alma de esos creyentes de la firmeza.

MARIANO VALENCIA

LOTERIA DEL ASILO CHAPUI

LISTA de los números premiados en el sorteo 359, verificado el 3 de Febrero de 1918

00378..	€ 100	09410..	€ 80	15614..	€ 80
01500..	100	10480..	80	15746..	100
01510..	80	10488..	80	15899..	100
02174..	100	10912..	200	16197..	100
02544..	200	11268..	200	16431..	80
02994..	100			16920..	200
03871..	100			17198..	80
04410..	80			17842..	100
04690..	100			18019..	80
05144..	80			18030..	500
05334..	80			18289..	200
05419..	80			18884..	80
05512..	500			19039..	80
05567..	200			19101..	80
05681..	100	11479..	€ 100	19434..	100
05912..	80	11498..	80	19731..	80
06328..	80	11530..	1000	20254..	200
06651..	200	11948..	80	20727..	80
06838..	80	12071..	80	20825..	200
07153..	80	12501..	80	20948..	100
07909..	80	12611..	80	21252..	100
08452..	80	13086..	80	21772..	100
08668..	80	13511..	200	21776..	200
08822..	200	13519..	80	21799..	80
08948..	100	13653..	200	22303..	80
		13661..	80	22423..	200
		13789..	80	22458..	80
		14451..	100	22594..	1000
		14516..	500	23163..	100
		14721..	100	23321..	200
		15205..	80	23394..	500
		15469..	80	23608..	200
		15540..	80	23984..	80
		15594..	200	24664..	5000

Además 249 premios de € 50 a los números terminados en 32, y 2250 premios de € 10 a los terminados en 2.

El número 09,232 fué vendido por Daniel Roldán, de San José.

El número 11,293 fué vendido por T. Dailey, de Cairo.

Bicarbonato de Soda
Químicamente puro, en polvo fino

Gracias a su pureza este Bicarbonato da soluciones completas y limpiadas y de sabor menos desagradable que el de los bicarbonatos comerciales. Por su eficacia es seguro e insustituible en las acedias, fermentaciones gástricas, cólicos, pesadez del estómago y dispepsias flatulentas.

La acción medicinal del bicarbonato en estas afecciones es innegable, pero depende de su pureza.

Botica Francesa - Hermann & Zeledón

IMPRENTA ALSINA

SURTIDO COMPLETO DE LIBROS RAYADOS PARA CONTABILIDAD

GARRAPATICIDA DE COOPER



EL MEJOR REMEDIO, y el más barato, para la destrucción de las GARRAPATAS en el ganado vacuno, caballar, mular, etc.

Es una cura excelente para SARNA en el ganado vacuno y mata los PIOJOS.

UNICOS FABRICANTES:
William Cooper & Nephews
BERKHAMSTED-INGLATERRA

Unicos depósitos en Costa Rica:
Boticas FRANCESA y ORIENTAL en San José y la de PIRIE en Cartago.

Toro de la hacienda de SIR RICHARD COOPER que ha ganado el primer premio en varias exposiciones

La Geisha

Avenida Central - SAN JOSE
TELEFONO 439 -- APARTADO 747

La mejor pastelería y repostería del país. Gran surtido de confites, conservas, vinos y licores de las más acreditadas marcas del extranjero.

Servicio de chocolate, café, té y helados a todas horas
Se encarga del buffet en bodas, bailes y bautizos

¡No más canas!
TINTE NEGRO IMPERIAL
Color brillante y firme
BOTICA FRANCESA

NIEVE FILODERMA
CREMA DELICIOSA PARA EL CUTIS
No contiene sustancias grasosas ni tóxicas.
Mantiene la piel siempre suave, fresca y limpia.
PREPARADA POR **HERMANN & ZELEDON**
BOTICA FRANCESA

HOTEL CENTRAL
— DE —
ANDRES CORRONS
Avenida Central - SAN JOSE - Teléfono 593 - Ap. 629
Mesa suntuosa
Habitaciones higiénicas - Punto céntrico
Precios económicos, \$ 3-00 diarios

Después de afeitarse
Crema Hamamelis Mentolada
BOTICA FRANCESA

Funeraria POLINI
Servicio esmerado, precios económicos

Polvos Dentríficos Albalina
Los más higiénicos y los que limpian más
BOTICA FRANCESA

POLVOS FILODERMA
Adherentes y perfumados
BOTICA FRANCESA

TABACO IZTEPEQUE
El legítimo y verdadero
Depósito General:
SASSO HERMANOS
PASAJE JIMENEZ

Polvos para Terneros
Cura radical de la diarrea en los Terneros
PREPARADOS POR
Hermann & Zeledón - BOTICA FRANCESA

AGUA MINERAL PURGANTE
"FRANCISCO JOSE"
DE LAS FUENTES DE BUDAPEST
BOTICA FRANCESA

AGUA LA BELLE
TINTE ROSADO PARA EL CUTIS
NO MANCHA NI PERJUDICA - FIRME Y NATURAL
Tan buena como el mejor tinte extranjero.
Depósito General: **Botica Francesa**

Carpintería - Ebanistería - Colchonería
EL ARTE MODERNO
POCH Y CARRERAS
Almacén, diagonal Botica de Mariano Jiménez
Taller, frente de la Misión Evangélica



Un anécdota del célebre tenor Steger

De un libro inédito titulado "Recuerdos de Arte"

La empresa del «Gran Teatro del Liceo» de Barcelona, anunció con bombo y platillos al tenor Steger, reputado en el mundo del arte como notabilidad.

Debía inaugurar la temporada con «L'Ebre» preciosa ópera del maestro Halevy, de la cual, según decires de la prensa, hacía el célebre cantante una creación, y así constaba entre otros pactos, en el contrato firmado por dicha empresa y el notable artista.

Por contingencias muy comunes entre gentes de teatro, la tiple que debía cantar «L'Ebre», no llegó a tiempo, y la empresa se vió obligada a hacer debutar al tenor Steger con otra ópera, lo que causó al notable tenor grave disgusto.

Inauguróse la temporada con «Il Trovatore», entonces muy en boga.

El célebre tenor era esperado con gran curiosidad, por el público de aquel teatro, que no en vano tiene fama de inteligente y severo.

Al cantar la trova, en el acto primero, la decepción más espantosa se enseñoreó de los espectadores que llenaban de bote en bote aquel grandioso coliseo.

Ni la voz ni el estilo de canto del cacareado artista, correspondieron a la fama de que iba precedido, ni al bombo que le había hecho la empresa al anunciarlo.

El célebre terceto fué siseado; la romanza, silbada estrepitosamente y el «madre infelice» promovió un escándalo monumental de protestas, que continuaron hasta terminar la ópera.

La empresa llamó al cantante protestado, y le indicó la conveniencia de rescindir su contrato, a lo que se opuso Steger, alegando que en él figuraba la condición de debutar con «L'Ebre», que no se había cumplido, y que por lo tanto exigía su cumplimiento.

Ante esta contrariedad, la empresa decidió pedir por telegrama a Milán, una tiple para cantar «L'Ebre» y mientras se la esperaba, suplicó a Steger que cantara «Faust».

Accedió muy a pesar suyo el artista y la noche que cantó la célebre ópera de Gounod, forma época en los anales de los fracasos del gran teatro de Barcelona. Baste decir que la obra tuvo que darse por terminada en el tercer acto.

Volvió la empresa a llamar a Steger para obligarle a rescindir su contrato, y empeñóse nuevamente el cantante, en que se le cumpliera el compromiso de cantar «L'Ebre», bajo amenaza de recurrir al Consulado de Francia, su patria y obligar a la empresa por los medios legales.

En esto, llegó a Barcelona la tiple que se había pedido a Milán, que resultó ser la eminente Gemma Bellincioni.

Se anunció «L'Ebre», la empresa preparó a Steger una silba grandiosa; los abonados fueron a la representación con pitos... en fin todo el público estaba dispuesto para armar un lío monumental.

La noche del suceso, el teatro estaba lleno a reventar; había casi doble número de espectadores, pues la noticia del escándalo que se iba a armar, había recorrido los ámbitos de la ciudad, y no en vano el pueblo catalán goza fama de bullanguero, para desperdiciar una ocasión tan propicia de reventar a un artista famoso.

Mucho antes de comenzar la representación los pisos altos del teatro estaban abarrotados de espectadores cuyos murmullos, voces y dicharachos, presagiaban el fracaso más horroroso para Steger.

«L'Ebre», es una ópera sumamente difícil, sobre todo, para el tenor, pues requiere grandes condiciones de voz, y un estilo de canto perfecto. Precisa ser eminente en verdad, para que un cantante salga airoso de la parte de Eleazar.

Comenzó la representación. A la salida de Steger, un silencio sepulcral reinó en la sala de espectáculos.

Comenzó el cantante el dúo, que amenazaba terminar con una tremenda tempestad de silbidos y protestas, y operóse un verdadero milagro... la voz de Steger parecía otra... su estilo de canto era per-

fecto... salían de su garganta notas maravillosas, y su corazón frases arrebatadoras...

A la mitad de la pieza, no logró el público dominar su entusiasmo, que se desbordó en una ovación delirante.

Tres veces vióse Steger obligado a repetir el dueto que terminó con otras tantas ovaciones como no se han visto iguales en el Liceo de Barcelona.

El eminente tenor había vencido en toda la línea.

El resto de la ópera fué un modelo de ejecución y de estilo.

Al final de la romanza del cuarto acto, tuvo que levantarse el telón más de veinte veces.

Baste decir que durante la temporada; que era en aquel tiempo de sesenta representaciones, se cantaron treinta de «L'Ebre», con llenos desbordantes y ovaciones nunca vistas.

La noche del beneficio del eminente tenor, le fué presentada, para la temporada siguiente, una escritura en blanco, firmada por la empresa, a fin de que la llenara con las condiciones que le parecieran.

Steger la firmó, señalándose igual sueldo.

Durante su nueva contrata cantó todo el repertorio entonces en boga, entre cuyas óperas figuraban «Il Trovatore» y «Faust», que le habían valido tantas protestas, acreditándose en todas de tenor eminente y cantante genial.

El que esto escribe, tuvo ocasión de tratar al eximio artista: algunas veces hizo recaer la conversación sobre los fracasos artísticos de su debut. Steger sonreía sin contestar una palabra referente al caso, por lo que dedujo, que habian sido efecto de excentricidades propias de los grandes artistas, que parecen estar en la línea divisoria de la locura y el genio.

CHANTECLER

De todo el mundo

Miscelánea de noticias de interés comercial

Las importaciones y exportaciones de azúcar durante el pasado año 1916, ascendieron respectivamente en la República de Argentina a 30,346 y 404 toneladas.

Se ha radicado en Buenos Aires una sociedad de capitalistas y comerciantes, con el fin de establecer y exportar la elaboración de fibras textiles destinadas a la fabricación de sacos para empaque.

«El Tiempo», diario de La Paz, Bolivia, publica las bases acordadas por el Gobierno de aquella República, para la construcción de un camino para automóviles, entre Tarija y Villazón, que comunica directamente, dos regiones bolivianas muy propias para agricultura y ganadería.

La Compañía de vapores «Lloyd Brasileiro», perteneciente a la República del Brasil, en octubre del año último, empezó a prestar servicio entre el puerto de Pará y Buenos Aires.

Durante los nueve primeros meses del año 1917, las exportaciones de carnes congeladas del Brasil, ascendieron a 50470 toneladas valoradas en £ 2.152,608. Y las de Manganeso, durante los 7 primeros meses del propio año, a 332,497 toneladas.

Se calcula que la producción diaria de gasolina en los Estados Unidos, es de 6,849,000 galones, cantidad más que suficiente para dar abasto, no sólo a las necesidades del ejército y armada, siuo también a las de la industria.

La actual escasez de azúcar, ha puesto en boga en los Estados Unidos, el uso de la miel de abejas como dulcepicante.

El Gobierno de Panamá se propone extender el Ferrocarril de Chiriquí, desde la región del Río Chiriquí viejo hasta el distrito de Concepción, o sea una distancia de 24 millas.

Se han realizado experimentos muy satisfactorios en la destilación del lignito como combustible. Este aceite volátil llamado «espíritu de motor», se obtiene del carbón.

Como un componente de la fabricación de ladrillos de lignito, se puede producir a mucho menor costo que la gasolina.

En el Brasil, ha dado muy grandes beneficios el cultivo del maíz por medio del riego, en el valle bajo del Río Grande, donde ha resultado una industria muy lucrativa, puesto que se cosechan como promedio 75 fanegas por acre.

En Venezuela se ha formado una compañía con el fin de extraer ácido tánico de las frutas de la planta llamada divi-divi y prepararlo en forma de polvo o tabletas.

Los Estados Unidos son los más grandes exportadores de cobre del mundo, y lo curioso del caso es que son también los más grandes importadores, debido a que contando con grandes facilidades a causa de su gran producción, otros países envían allí sus productos de este metal para ser fundidos y refinados.

La Junta Imperial de Ferrocarriles del Japón, proyecta construir veintiocho líneas nuevas de ferrocarriles.

La República de Cuba espera producir en este año una muy notable cosecha de azúcar, mayor que la de cualquier país del mundo.

Se calcula que de las cáscaras de cocos despreciadas en las Islas Filipinas, se podrían fabricar esteras, por valor de 22,500 dólares.

El mayor depósito de potasa, conocido en el mundo, es el Lago Learles en California y muy pronto será explotado.

La Sociedad Geográfica de Agrimensura, estima que en las rocas volcánicas de Wyoming yacen 200,000,000 de toneladas.

En 1913 los Estados Unidos importaron 529,000 toneladas de potasa; en el año 1917 sólo se importaron 10,000 toneladas.

Se calcula que en el lago mencionado hay suficiente potasa para cubrir las necesidades de aquella República por durante medio siglo.

Calculáse que el Gobierno de Estados Unidos y sus aliados requerirán durante el año actual, 7,000,000 de toneladas de acero.



HENRI FRICK Y Co.
SAN JOSE DE COSTA RICA

ACEITE DE QUINA

Hace crecer el Cabello y evita su caída
BOTICA FRANCESA
HERMANN & ZELEDON

Gran Taller de Ebanistería Carpintería, y Tornería

DE **LUIS GOMIS**
Movido por fuerza eléctrica
El primero en su ramo en el país

Premiado con MEDALLA DE ORO en la Exposición Nacional
PARQUE CENTRAL - SAN JOSE
Teléfono 318 - Apartado 269

Cervezas

"MALTO" y "MARCA AGUILA"

Fabricadas por "Los Angeles Brewing Co."

Las más puras y sanas que han llegado a Costa Rica.

La MALTO, clase oscura, se prescribe por los médicos como gran alimento y admirable tónico.

Y la MARCA AGUILA, es la mejor cerveza blanca estilo Pilsener, fabricada en los Estados Unidos.

DE VENTA

En los mejores y más acreditados establecimientos del país



Cerveza Traube

La que ha hecho célebre el apellido de su fabricante

ALABASTINE

Pintura al agua, higiénica, duradera y económica, de fácil aplicación en cualquier superficie ya sea de madera, ladrillo, etc.

Paquetes de 5 libras

Colores Nos. 20, 26, 32, 48 y 52

De venta en la **BOTICA FRANCESA**

Artículos fotográficos
PAPEL, PLACAS, PELICULAS, DESARROLLADORES

BOTICA FRANCESA

Jabones medicinales y antisépticos
Azufre, Boricaco, Fenicado, Sublimado
Preparados con los mejores productos
Botica Francesa - HERMANN & ZELEDON

Jabón Sapometil
El jabón líquido más económico y antiséptico
Botica Francesa - HERMANN & ZELEDON

Funeraria Manuel Campos y Hnos.
La mejor del país -- La más económica
Avenida Central - SAN JOSE - Teléfono 330
La única que no admite combinaciones, ni forma "trusts" en perjuicio del público

Polvos de Talco Violeta Boratados
LOS MEJORES
PARA EL TOCADOR DE LOS NIÑOS
BOTICA FRANCESA

Agua Albalina
Dentifricio ideal
Limpia y preserva la dentadura
BOTICA FRANCESA

EBANISTERIA y CARPINTERIA de SANTOS PENON
La mejor del país
Avenida 2ª - SAN JOSE - Apartado 706

Agua de Quina
Evita la caída del cabello, estimula su crecimiento y favorece su conservación
BOTICA FRANCESA

ARTICULOS DE HULE
Grande y variado surtido de jeringas, tubos, vendas, biberones, entretenedores, etc.
BOTICA FRANCESA

Ferretería de Guillermo Echeverría
Calle Central Norte -- SAN JOSE
Teléfono 425 - Apartado 827
La que vende en mejores condiciones

SI TIENE UD. AUTOMOVIL Y QUIERE CONSERVARLO SIEMPRE NUEVO, USE

LUSTROL

QUE LE DARA SIEMPRE ESE ASPECTO Y LE CONSERVARA LA MANO DE OBRA

— No es corrosivo y se aplica fácilmente —

Preparado por la
Botica Francesa -- Hermann & Zeledón
SAN JOSE — COSTA RICA

Cervezas Richmond
Las mejores y las de mayor duración porque no contienen substancias que producen como en otras fermentaciones jocas que convierten la cerveza en bebida nociva para el consumidor.

Algo de cocina
Por DOÑA AMPARO DE ZELEDÓN

SANDWICHES SORRENTINOS
Se hierven con agua y sal, los hígados de pollo o de gallina necesarios, y después de bien cocidos se pasan por un colador de alambre fino.
Se agrega una tercera parte de salsa mayonesa y otro tanto de aceitunas bien picaditas, y con todo esto se hace una pasta con la que se preparan los Sandwiches, con tajadas delgadas de pan, sin las orillas.

ENSALADA DE FRUTAS
Naranjas.
Uvas.
Bananos maduros.
Jugo de Limón, azúcar y un polvito de sal.
Se cortan las naranjas por la mitad y al través; con una cucharita se les saca toda la pulpa cuidando de no romper la cáscara, y se dejan aparte los cascarrones para servir la ensalada.
Se cuele el jugo de la pulpa de naranjas, se le agrega un poco del jugo de limón, se le echa un polvito de sal y luego se endulza con azúcar hasta que esté bien dulce.
Se cortan las uvas por la mitad; se le quitan las semillas, y se le agrega igual cantidad de bananos maduros, pelados y cortados en pedacitos, mezclándolo todo.
Una vez mezclado, se llenan los cascarrones con esta mezcla y se les echa por encima un poco del jugo de naranja endulzado.

Del aprovechamiento de las aptitudes y de la elección de los medios para vivir

I

Es muy raro encontrar un hombre, que diga: —Estoy completamente satisfecho de mi medio de vivir.—Y más raso aún, dar con un afortunado mortal, cuyo oficio, carrera o profesión esté de acuerdo con sus aptitudes y predisposiciones.

Y es, que, comenzando por los padres y acabando por los profesores, nadie se cuida de encaminar las facultades intelectuales del niño para el aprovechamiento de la dominante, ni cuando llega el caso de elegir el medio por el cual ha de ganarse la vida, de estudiar las condiciones del adolescente y encaminarlo hacia el oficio, la carrera o el arte para el que muestra más disposición.

Ordinariamente se dan al niño, conocimientos generales, la mayoría de las veces sin orden ni concierto; y debido al sistema educativo, en común, usado en casi todos los centros docentes del mundo, los profesores no tienen tiempo de fijarse ni estudiar las disposiciones de los alumnos, para aconsejar a los padres, en la elección de los medios de vida a que deben dedicarlos.

Por otra parte los mismos padres, poco o mejor dicho, nada cuidan de tan importante y trascendental asunto, y la rutina la presunción, la vanidad, el orgullo y la conveniencia, son, por lo común, las que deciden del porvenir de los hijos.

Cuantas veces, padres que tienen varios niños escogen el medio por el cual han de ganarse la vida, en sus primeros años, y desde la alcoba o el comedor de la casa... Basta para ello mirar sus lindas cabecitas rubias y decir: Antoñito será médico; Pepín, abogado,—y para tales les encaminan, sin más ni más, y sin tener en cuenta, acaso, que Antoñito se espanta al ver matar una gallina, y que Pepín es muy parco en el hablar, lo que demuestra bien claramente, que el primero no tiene predisposición para la medicina, ni el segundo para estudiar leyes; ya que serían un médico que padecería más que los enfermos que visitara, y un abogado semi-mudo, y que por lo tanto, no despuntaría en oratoria, base de los principales y más resonantes éxitos de tal carrera.

En realidad de verdad, andando por el mundo, nos encontramos a cada paso con médicos que mejor servirían para comerciantes; con abogados taciturnos y huraños que parecen más bien nacidos para filósofos téticos; con tenderos que tienen la monomanía de propinar a los clientes remedios caseros; con tenedores de libros que tiran sumas tarareando fragmentos de música de Beethoven; con comediantes y artistas que calculan el valor de su arte, como debería hacerlo el propietario de una tienda de novedades, con las

mercaderías de su establecimiento; en fin, con que nadie ocupa en la sociedad el lugar que corresponde a sus predisposiciones, ni ejerce la profesión o el oficio más adecuado a sus facultades innatas.

No soy filósofo notable, ni mis conocimientos en Pedagogía son tan vastos que me permitan sentar una afirmación que tenga visos de sentencia, pero tengo para mí, y Dios me perdone si pecho, que la causa de que en la vida haya tantos naufragados, está en la equivocación sufrida en el aprovechamiento de las aptitudes y en la elección de medios para vivir.

En artículos sucesivos trataré de demostrar la verdad de mis afirmaciones, estudiando algunos casos prácticos.

PETRONIUS

Conocimientos útiles

Cemento para pegar lámparas de petróleo.

Goma pez . . . 12 partes
Soda cáustica 16 »
Agua 20 »
Yeso 20 »

Se calientan la resina y la soda cáustica, hasta que estén completamente disueltas. Cuando está fría la mezcla, se diluye en agua y se agrega el yeso.
Esta segunda operación, hay que efectuarla en el momento de operar.
Este cemento es insoluble en el petróleo.
Sirve también para pegar metales sobre vidrio.

Cemento para pegar mármil y hueso

Cera blanca (pura).
Resina.
Trementina rectificada.
Se toman partes iguales de estos ingredientes, y se funden a fuego lento, hasta formar una masa casi líquida.

Cemento para pegar letras de metal sobre vidrio, mármol, madera, etc.

Barniz copal 15 partes
» de aceite de linaza 5 »
Aceite de trementina . . . 5 »
Cola 5 »

Se disuelven estos materiales en el Baño María, y cuando la solución sea completa, se agregan 10 partes de cal apagada.

EMULSION IMPERIAL
de
Aceite de Hígado de Bacalao
con
Glicerofosfatos de Cal y Sodio

NUTRITIVA Y MEDICINAL

De sabor y olor sumamente agradables

PARA NIÑOS Y ANCIANOS

PREPARADA EN LA
Botica Francesa, Hermann & Zeledón

Obleas Cefálicas
Para el Dolor de Cabeza, Neuralgias, Dolor de Muelas, etc.
No contiene hipnóticos ni sustancias peligrosas
Preparadas por
Hermann & Zeledón - Botica Francesa

FABRICA DE GALLETAS "LA NACIONAL"
Felipe Pozuelo e hijos
Se atienden órdenes directamente en la fábrica
Teléfono 764 - SAN JOSE, C. R. - Apartado 967

NUEVA DIRECTIVA DE LA JUNTA AGRICOLA INDUSTRIAL DE LIMON

Esta poderosa e importante entidad, en Asamblea celebrada en el mes de diciembre último, ha elegido para miembros de la Directiva que ha de fungir durante el presente año, a los señores siguientes:

Presidente don Federico Gólicher
Vicepresidente Alcides Ramírez
Secretario Filadelfo Granados
Pro-Secretario Eloy Gotay
Inspector Rogelio Mora Fernández
Tesorero Juan J. Orfila

Vocales: don Ricardo Mora Fernández, don Mateo Franside, don John Cain, don Valentín Soldevila, don José Rodríguez Fernández, don Benjamín Sankey, don Juan Abdelaour, don Turenne Carnier, don Antonio Canalias, don Alba Sterking y don Tomás Angliu.

Felicitamos cordialmente a los elegidos, en el pleno convencimiento de que su elección ha de redundar forzosamente en beneficio de los intereses de la Junta Agrícola Industrial de Limón, y de toda aquella fértil e industrial comarca.

¿Ha probado Ud. NECTAR KOLA?

El mejor remedio para el peor dolor ¿sabéis cuál es?

La Embrocación Imperial

Es un remedio incomparable para todos aquellos padecimientos que requieran la aplicación externa de un contra-irritante vigoroso. Dada su composición, en la cual entran substancias nutritivas, robustece las articulaciones y da vigor a los músculos.

Cura en las personas: Resfriados, Inflammaciones, Reumatismo, Lumbagos, Picaduras de Insectos, etc., etc.

Cura en las bestias: Gomas, reumatismo, hinchazones en las piernas, torceduras en los tendones, y hace desaparecer en poco tiempo la debilidad en las rodillas que hace que las bestias se embriegen.

Preparada por la **BOTICA FRANCESA**

LA GRAN VIA
SAN JOSE - Esquina S. E. del Mercado
Teléfono 754

Solicita y atiende puntualmente órdenes de familias Gran variedad de semillas garantizadas

Felipe J. Alvarado & Co.

Luz eléctrica, Fuerza y Teléfonos

FOTOGRAFIA "SOTILLO"
SAN JOSE CALLE DE LA ESTACION COSTA RICA

Toda clase de trabajos en el ramo de FOTOGRAFIA.

Amplificaciones, reproducciones y trabajos técnicos en general.

Garantiza la calidad de sus trabajos porque la dirige un técnico de la profesión.

El taller mejor instalado de la Capital - Trabajo serio y de arte - Técnica inglesa.

Premiada con Medalla de Oro en la Exposición Nacional y Diploma de Honor (Fuera de concurso) en la Exposición Regional de Limón

UNGÜENTO SANATIVO del Dr. FRANC
Calmante, curativo y antiséptico
Aplicado una vez se alivia cualquier picazón
Preparado por la BOTICA FRANCESA

Jabón de Aguacate
Fortifica el cuero cabelludo y conserva el pelo sedoso y limpio
Botica Francesa

MUEBLES Bonitos y Baratos

¿DONDE PUEDE ENCONTRAR MUEBLES?

JORGE MORALES BEJARANO

Pie de Cuesta de Moras

JARABE DE HIPOFOSFITOS COMPUESTO

Preparado en la Botica Francesa

Es un tónico general y gran restaurador de las fuerzas por excelencia.

SILLAS para bailes, matrimonios, etc.

Se alquilan baratas

Jorge Morales Bejarano

PIE DE LA CAESTA DE MORAS

BROMOQUINOIDES

Curan cualquier resfriado en 24 horas.

Su acción es pronta y eficaz para catarros, toses, resfriados, influenza, etc.

PREPARADOS POR

HERMANN & ZELEDON

BOTICA FRANCESA

Pastillas para la digestión

DIGESTOIDES

Contienen: Diastasa, Pepsina, Acido Láctico, Pancreatina, y Carbón de Sáo. Estas pastillas constituyen la nueva cura racional de las enfermedades del Estómago, Dispepsia, Indigestiones, Diarreas.

PREPARADOS POR LA

BOTICA FRANCESA

Se alquilan muebles

JORGE MORALES BEJARANO

Pie de Cuesta de Moras

Jarabe de Zarzaparrilla Ferro-Yodado

Preparado en la BOTICA FRANCESA

Para combatir el Sarpullido, Tiña y todas las Afecciones Cutáneas y Escrofulosas.

VENTA DE MUEBLES.

Jorge Morales Bejarano

PIE DE CUESTA DE MORAS

Muebles por abonos semanales

Jorge Morales Bejarano

Pie de Cuesta de Moras

Sección de Crítica Literaria

Rubén Darío

El hombre.—La obra.—Las correspondencias a La Nación, de Buenos Aires.—Alejandro Sawa.

Rubén Darío es hoy la más alta mentalidad americana. Si este gran poeta llama algún día a las puertas del infinito, al abrirse los portones engastados de nombres gloriosos, nuestro poeta avanzará a los acordes de su «marcha triunfal». Y luego, cuando los poetas inmortales reciten sus estrofas, Rubén Darío cantará «Los Cisnes».

Hay un libro en prosa de Darío, cuya lectura me causa siempre verdadero asombro. Este libro es «Los raros». Sus páginas solamente puede escribirlas un hombre de indiscutible superioridad. Hay allí estudios, como los hechos de León Bloy y de Villiers de L'Isle Adam, que asombran por lo definitivos. En ese libro de alta crítica, demuestra, además, Rubén Darío, que su poesía procede del más puro linaje. Aquella fantasía de la Grecia clásica, rediviva, bajo el reinado del poeta Matías Augusto de Villiers de L'Isle Adam, tiene la gracia, la armonía de un mármol helénico; canta esa estrofa como las orquestas sinfónicas de las abejas áticas.

La presentación y el retrato de León Bloy es de una seguridad de trazos magistral.

No voy a tratar aquí de analizar estudio por estudio el admirable libro de Darío. No quiero hacerlo, ni aunque quisiera saberlo. Digo únicamente que en esa prosa, que unas veces es dulce como miel y otras vibrante como bronce, se hallan reflejados los más bruidos prismas espirituales del gran maestro.

«Los raros» es, quizá el único libro de Rubén Darío en que no se encuentran esos cansancios arbitrarios tan frecuentes en el maestro.

El cerebro de Darío solamente acusa con sus flojeadas su origen americano. Yo atribuyo únicamente a fatiga cerebral esos descendimientos terribles del poeta y del crítico.

Indudable es que las dos poesías del maestro, que elevan a éste al nivel de los poetas gloriosos, son «La marcha triunfal» y «Los cisnes». Indudable es también que el hombre que ha producido tan maravillosas sinfonías, se olvidó del pudor al firmar versos detestables.

En «La caravana pasa», de Darío, se hallan al lado de prosas admirables como aquella en que se hace la descripción del Papa, párrafos enteros absolutamente deleznales.

El gran poeta americano es, en la calidad de sus producciones, exagerado como un loco. Sube hasta el genio, o desciende hasta parecer un idiota.

Estos saltos prodigiosos de Rubén (no lo llamo así por familiaridad, sino por eufonía), tienen su origen en razones etnológicas. La raza americana es una raza infantil. El cerebro de Rubén es, en aquellas latitudes, un caso insólito por su fuerza. Y como este cerebro ha roto arbitrariamente con todas las leyes de la naturaleza, que manda inexorablemente que los ascensos sean por escala; como el cerebro de Rubén ha saltado del infantilismo americano, al más alto tramo de la escala europea, el órgano rebelde se resiente fatalmente de su esfuerzo primitivo.

Por eso Rubén es el autor de las poesías maravillosas que he citado, y también de abominables esperpentos.

He dicho hace un momento que el libro «Los raros» es el único libro de Rubén en que no se notan los cansancios cerebrales del autor. Esto no es absoluto. En los estudios que hace, en ese libro, de José Martí, de Eugenio de Castro, y en el estudio preliminar sobre el arte en silencio de Mauclair, si no llega a sentirse la momentánea obscuridad, comienza a notarse cierta vaguedad mental.

De estas cadenas que a ratos sujetan al gran maestro a la vulgaridad de los hombres, no ha podido liberarse Rubén, ni siquiera en el orden físico. Rubén tiene cara de negro. Su retrato, sin inscripción alguna, pasaría muy bien por la estampa de cualquier agorero cabecilla mongol. Sin embargo, Rubén se salva milagrosamente por un rasgo fisonómico suyo, suyo solo. La frente del poeta es nobilísima, llena de anfractuosidades de genio. Esa frente es el único refugio plástico de la grandeza del maestro. Esa frente es un sello de nobleza espiritual, el escudo de armas de un gran señor del entendimiento.

La mayoría de las gentes, creen ver siempre en los rostros de los genios facciones extraordinarias.

En Wagner, por ejemplo, yo veo solamente la imagen de un judío cambiador de oro, de oro limado y raspado ocultamente por unas uñas frías y encorvadas de bruja. El rostro de Wagner habría de inspirar recelo en los pasillos de una casa de banca.

La cara de Beethoven, en cambio, a pesar de la hosquedad de su mirada y del rictus fiero de la boca, impone por su genio y su nobleza.

Algo por este orden es el genio de Rubén: un arca de tapa esférica que guarda uno de los más poderosos entendimientos modernos.

No puedo resistir a la tentación. Os voy a contar un cuento, una anécdota contra Rubén Darío. No haría esto si se tratara de un desgraciado a quien el cuento pudiera perjudicar. Pero se trata de Rubén, cuyo talento, o cuyo genio mejor dicho, admiro, y a quien considero que la anécdota no alcanza a dañar.

Este es el caso. En uno de los días últimos más tristes y más negros de Alejandro Sawa, llegué yo a casa del bohemio genial. D. Alejandro gritaba desatempladamente contra un dibujante, tartamudo y medio imbecil, que le servía de secretario. La esposa del gran artista asistía «la rociada» sonriendo tristemente con su rostro bello de Santa Genoveva.

—¡Hombre, Iglesias! me alegro que llegue usted: Juana, verás como Iglesias lo encuentra.

—Sí, señor; yo encontraré lo que usted mande. ¿De qué se trata, don Alejandro?

—De saber dónde veranea Rubén Darío. Este hombre tartamudo no es capaz de averiguarlo.

Calle de Serrano, en el número 47, me parece, estaba la embajada de Guatemala. Rubén era el ministro de esa república en Madrid.

—Portero, ¿dónde veranea el Sr. Rubén Darío?

—En Asturias. San Esteban de Arenas—esto o cosa muy parecida contestó el portero. Y lo contestó con rapidez; lo cual demuestra que el «secretario-tartaja» era un estúpido.

Volví a casa de Sawa. Aquel hombre, ciego y terrible, estaba acabando de dictar a su mujer una carta tremenda contra el gran poeta americano.

—Mándame cincuenta duros. Estoy hambriento—terminaba la carta—. Las numerosas correspondencias que yo escribí y tú firmaste para «La Nación», de Buenos Aires, te valieron a tí más de cinco mil pesetas. Y todavía no he recibido de tí, por aquel trabajo, más que cinco duros. Eres un miserable.

Aquel párrafo me dejó espantado. Sawa comprendiéndolo así, me dijo:

—No le asombre a usted. Ese hombre admirable, que es autor de «La marcha triunfal», le ha robado a Mallarmé su célebre poesía «La princesa está triste». La mitad de su libro «Los raros», es de Bloy y de Le Cardonel, actual obispo de Auctum. Y las correspondencias que mandaba como corresponsal a «La Nación», de Buenos Aires, son mías como se puede ver. Juana, dáselas a Iglesias que las lea.

Juana no me las dió y yo no las leí.

Pero, ¡en fin! No me negarán ustedes que la anécdota tiene mucha gracia... para Rubén.

PRUDENCIO IGLFSIAS HERMIDA

(De La Palabra Libre, periódico republicano de cultura popular, publicado en Madrid en 10 de marzo del año 1912.)

El Dr. D. Pedro José Jugo Delgado se ha separado de la sociedad mercantil «Segundo Fresno y C^o» pasando su derecho, por iguales partes a los Sres. José Rodríguez y Juan Burges.

Se ha constituido una sociedad comercial colectiva con domicilio en Talamanca, que girará bajo la razón social «Osete y Buitrago», para dedicarse a negocios de pulpería y compra-venta de licores e inmuebles.

Don Abel Mena G. ha vendido a don José Francisco Rojas Salazar el mobiliario de su negocio de abarrotes y licores situado en esta ciudad, conocido por «El Balcón de Europa»; y a la señorita Ana María Zeledón Alvarado su negocio de cafetería denominado «La Imperial».

Don Pío González ha vendido su negocio de salsichonería a don Anibal Oreamuno.

Precios del mercado

Azúcar.....	21	colones el quintal
Dulce.....	10	» » »
Café 1 ^o	25	» » »
» 2 ^o	23	» » »
» 3 ^o	20	» » »
Manteca.....	125	» » »
Sal.....	8	» » »
Harina.....	60	» » »
Arroz.....	33	» » »
Maíz.....	61	colones la fanega
Frijoles.....	120	» » »
Papas.....	15	» el saco

En los demás artículos y verduras rigieron precios convencionales sin grandes variaciones.

don José Manuel Peralta, de Naranjo; don Amando Céspedes, de Heredia; don Timoleón Galindo, de San Pedro de Poás; don Everardo Murillo, de Palmares; don Franck Maduro, de Limón; don Nicanor Quesada, de Villa Quesada; don Pantaleón Gómez, de Turrialba; don Diego Cuesta, de Alajuela; don Rafael Morales, de Purisal y Lic. don Luis Guzmán, de Cartago.

A todos devolvemos cariñosamente el saludo.

Feliz regreso

El miércoles día 30 del actual, regresaron de su excursión al Guanacaste Mr. Alex Murray, gerente de la Botica Francesa y los señores Alfredo Pirie y Francisco Gest, que habían ido a aquellas apartadas y pintorescas regiones en viaje de negocios y de recreo.

Con ellos regresó también el inteligente y laborioso empleado de la Botica Francesa, don Juan José Chaverri.

Vienen encantados de la región visitada. Les saludamos afectuosamente, alegrándonos de su feliz regreso.

Trabajo

El trabajo es la vida misma; la vida es un continuo trabajo de las fuerzas químicas y mecánicas.

Desde el primer átomo que se puso en movimiento para unirse a los átomos cercanos, la gran labor creadora no ha cesado, y esta creación que continúa, que continuará siempre, es como la tarea misma de la eternidad, la obra universal a que venimos todos a traer nuestra piedra.

¿El Universo, no es un inmenso taller en que jamás se huela, en que los infinitamente pequeños hacen cada día una gigantesca labor, en que la materia obra, fabrica, engendra, sin descanso, desde los simples fermentos, hasta las criaturas más perfectas?

Los campos que se cubren de mieses, trabajan; los bosques en su pausado crecimiento, trabajan; los mares, haciendo rodar sus olas de uno a otro continente, trabajan; los mundos que son llevados por el ritmo de la gravitación, a través de lo infinito, trabajan.

No hay un ser, no hay una cosa que pueda inmovilizarse en la ociosidad: todo va arrastrado, atacado a su tarea, obligado a poner su parte en el común empeño.

Quien quiera que no trabaja, desaparece por eso mismo, rechazado, como estorbo inútil, y ha de ceder el puesto al trabajador necesario, indispensable.

Tal es la única ley de la vida; que no es, en suma, más que la materia trabajando, una fuerza en perpetua actividad, el dios de todas las religiones, para la obra final de la dicha, cuya imperiosa necesidad llevamos en nosotros.

EMILIO ZOLA

MUEBLES con grandes facilidades de pago

JORGE MORALES BEJARANO

Avenida Central

Emulsión Imperial de Aceite de Hígado de Bacalao con Glicerofosfato de Cal y Sodio

Agradable aroma y rico sabor

BOTICA FRANCESA

VERMICIDA VEGETAL

EFICAZ CONTRA LAS LOMBRICES

Es de un efecto seguro e inofensivo a la salud de los niños

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS

Cera Dental del Dr. FRANC

Alivia el dolor de muelas instantáneamente y constituye una calza temporal inmejorable

Preparada en la **BOTICA FRANCESA**

Colchones de paja, crin, lana, balsa y resortes

Jorge Morales Bejarano

Pie de Cuesta de Moras

TENEDOR DE LIBROS Y MECANOGRFO

Práctica en Correspondencia Mercantil.

SE OFRECE

Dirigirse a la BOTICA FRANCESA

Sales Aromáticas para el Dolor de Cabeza

Refrescan las membranas que irrita el catarro. Alivian la jaqueca

Su delicado aroma tonifica los nervios

Botica Francesa - Hermann & Zeledón

SAN JOSE, COSTA RICA, C. A.

Píldoras Antibiliosas Vegetales del Dr. FRANC

El mejor purgante, antibilioso y purificador de la sangre. No produce náuseas, dolores ni cólicos. Curan las calenturas, fiebres, achaques biliosos, estreñimiento, inapetencia y todas las enfermedades que provienen de impurezas y desórdenes del estómago, hígado y riñones.

De venta en la **BOTICA FRANCESA**

Crema Magnolia

La mejor Crema para blanquear el cutis, comunicándole una frescura sin igual y facilitando la adherencia de los polvos para la cara.

Preparada en la **Botica Francesa**

HERMANN & ZELEDON

Agua de Colonia Frígida

Loción antiséptica para refrescar el cutis

Alivia instantáneamente el dolor de cabeza, aplicándola en la frente y aspirándola.

Preparada en la **BOTICA FRANCESA**

HERMANN & ZELEDON